



Bolzano, 08/04/2015

Ausschreibung AOV 012 CA /2015 Haftpflicht – Versicherungen zugunsten der autonomen Provinz Bozen – 2 Lose

Erläuterungen

Sehr geehrte Bieter,

bezugnehmend auf die im Betreff genannte
Ausschreibung wird folgendes mitgeteilt:

Definition “sinistri s.s.” (Schadensfälle ohne Auszahlung):

Es handelt sich um Schadensfälle in Bezug auf
welche keine Schadensauszahlung vorgenommen
wurde.

Bei den in der zur Verfügung gestellten Tabellen
angegebenen Beträgen handelt es sich somit
lediglich um den geforderten, schlussendlich nicht
ausbezahlten, Betrag.

Los II, technisches Angebot:

Es wurde festgestellt, dass in Bezug auf die
Selbstbehalte eine Unstimmigkeit zwischen der
in den Anlagen 4 und 5 fürs Kriterium angegebenen
maximalen Punktezah, welche im Zuge der
Bewertung zugewiesen werden kann, besteht.

Es wird hiermit mitgeteilt, dass die in der Anlage 4
angegebenen Punkte korrekt sind. Das technische
Angebot (Anlage 5) wurde für das Los II ersetzt; Die
Bieter sind angehalten, die korrigierte Vorlage zu
verwenden.

Gara AOV 012 CA / 2015 – assicurazioni RC a favore della Provincia autonoma di Bolzano – 2 lotti

Chiarimenti

Gentili offerenti,

in riferimento alla gara di cui in oggetto si forniscono
seguenti chiarimenti:

A. Definizione sinistri s.s. (senza seguito):

Si tratta di sinistri chiusi senza pagamento.

Quanto agli importi indicati nelle tabelle messe a
disposizione, si tratta quindi degli importi richiesti e
non liquidati.

Lotto II, offerta tecnica:

in relazione alle franchigie si è accertata, in ordine al
punteggio massimo da attribuire al criterio in sede di
valutazione tecnica, una discordanza fra le
indicazioni nell'allegato 4 e quelle contenute
nell'allegato 5.

Con la presente si comunica che sono corrette le
indicazioni contenute nell'allegato 4.
Pertanto per il lotto II è stato sostituito il modulo di
offerta tecnica (allegato 5). Si chiede agli offerenti di
utilizzare il nuovo modulo.

**Subjektiver Deckungsbereich:**

Zwecks genauer Definition des „Versicherten“ siehe Art. 1 der Polizze zum Los II sowie die Definition auf S. 3 der Polizze für das Los I.

Ambito soggettivo di estensione della copertura:

Quanto alla definizione dell “assicurato” si rinvia all’art. 1 della polizza relativa al lotto II e alla definizione contenuta a pagina 3 della polizza relativa al lotto I.